

DEWALT®

**XR FLEX
VOLT™**
LI-ION



www.Dewalt.com

DCV586M

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den originalanweisungen</i>)	17
English (original instructions)	32
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	45
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	59
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	74
Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>)	88
Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>)	103
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	115
Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>)	129
Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>)	142
Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>)	155
Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>)	168

Fig. A

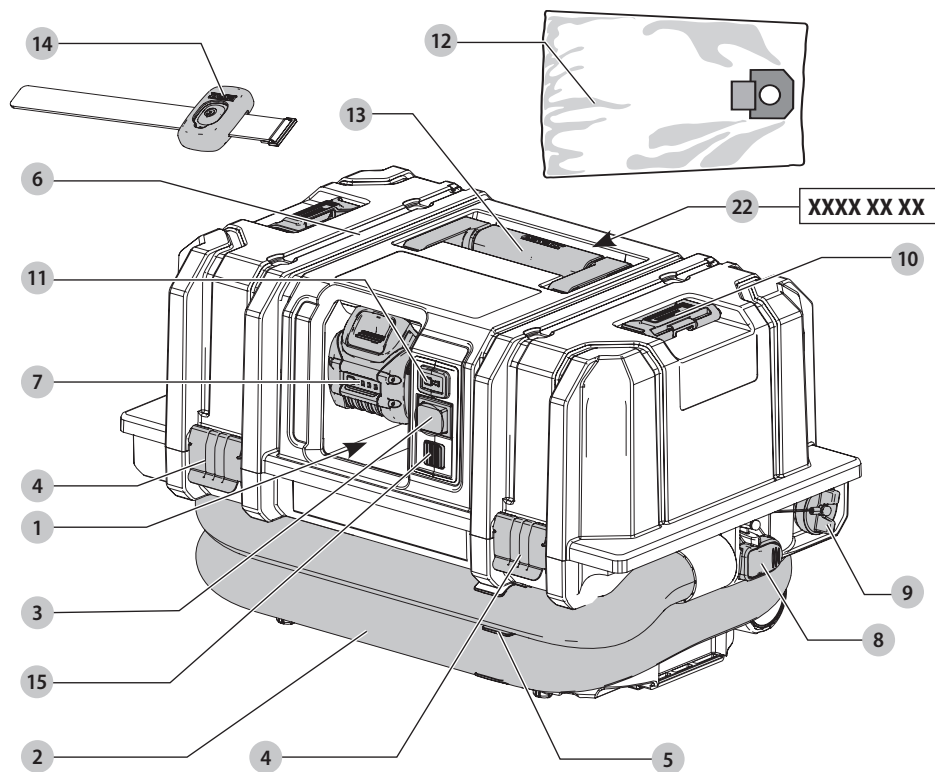


Fig. B

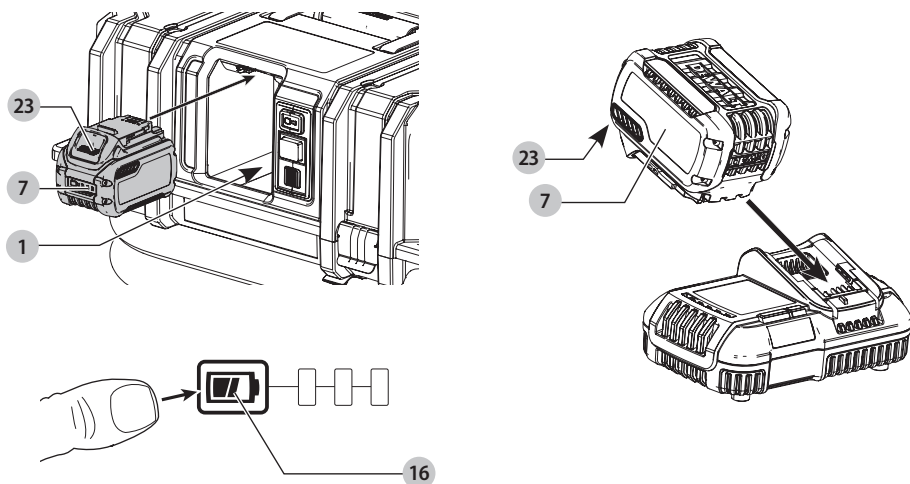


Fig. C

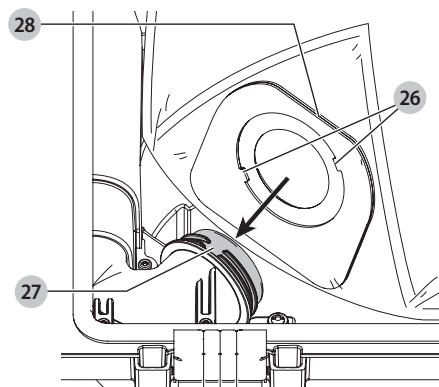


Fig. D

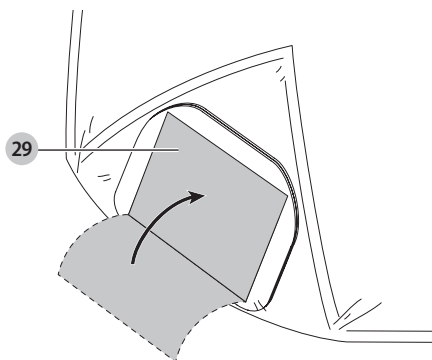


Fig. E

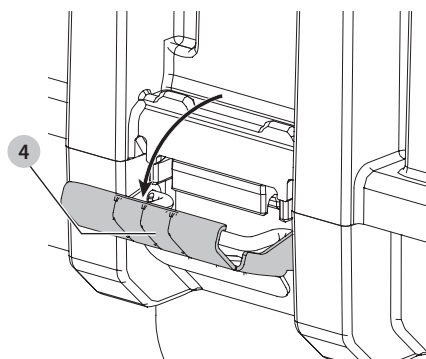


Fig. F

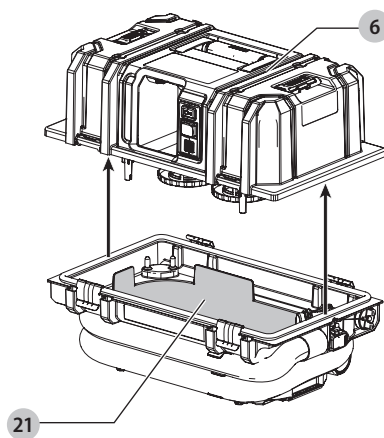


Fig. G

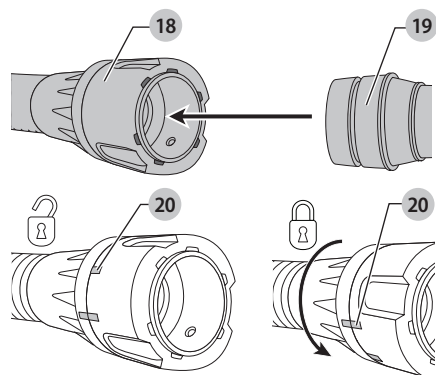


Fig. H

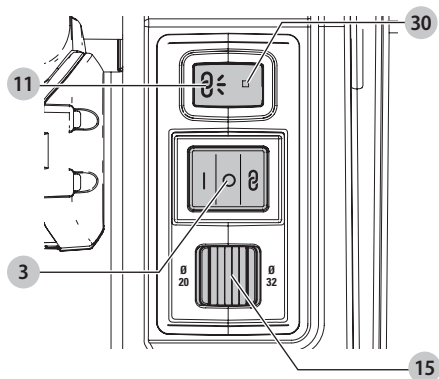
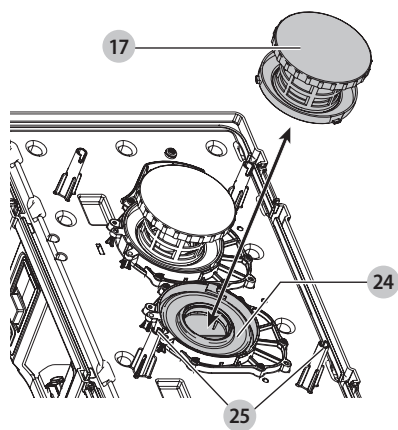


Fig. I



STØVOPSAMLER

DCV586M

Tillykke!

Du har valgt en DeWALT-støvopsamler. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DeWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

DCV586MM		
Spænding	V _{DC}	54
Type		1
Batteritype		Li-Ion
Beskyttelsesgrad		IPX4
Negativt tryk	kPa	8,8
Flowhastighed	l/s	24,7
Beholderkapacitet	l	11
Fyldning væske maks.	l	7,5
Slangediameter	mm	32
Slangelængde	m	2,4
Vægt (uden batteripakke)	kg	7,5

Støjsværdier og vibrationsværdier (tri-ax vector sum) i henhold til EN60335-2-69:

L _{PA} (emissions lydtryksniveau)	dB(A)	69
L _{WA} (lydtryksniveau)	dB(A)	81,5
K (usikkerhed for det angivne lydniveau)	dB(A)	3,5

EF-Konformitetserklæring

Maskindirektiv



Støvopsamler DCV586M

DeWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er udformet i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017;
EN60335-2-69:2012.

Disse produkter overholder også direktivet 2014/30/EU, 2014/53/EU og 2011/65/EU. Kontakt DeWALT på følgende adresse for yderligere oplysninger eller se bagsiden af manualen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DeWALT.

Markus Rompel
Vicedirektør for Ingeniørarbejde, PTE-Europa
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Tyskland
15.10.2017



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.



FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, **vil** resultere i **død eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kunne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.



FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.



Angiver risiko for elektrisk stød.



Angiver brandfare.

VIGTIGE SIKKERHEDS-INSTRUKTIONER

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG REFERENCE

LÆS ALLE INSTRUKTIONER INDEN BRUG AF DETTE APPARAT

Ved brug af dette apparat skal de grundlæggende forholdsregler altid følges inklusive det følgende:



ADVARSEL: Operatører skal være tilstrækkeligt instrueret i anvendelse af denne støvopsamler.



ADVARSEL: Sådan reduceres risikoen for brand, elektrisk chok og personskade:

- Kontroller, at støvopsamleren er tilkoblet i den horisontale position.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når støvopsamleren er uden for række- eller synsvidde. Slå strømmen fra, når batteripakken ikke bruges, og før servicearbejder.
- Tillad ikke, at apparatet bruges som legetøj. Stor agtpågivenhed er nødvendig, når det bruges af eller tæt ved børn.

Batterier				Opladere/opladningstider (minutter)						
Kat #	V _{DC}	Ah	Vægt (kg)	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	420	270	220	140	85	140	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	540	350	300	180	180	120	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	120	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	150	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	185	120	100	60	60	60	120

- Brug KUN dette apparat som beskrevet i betjeningsvejledningen. Brug kun anbefalet tilbehør.
 - Brug ikke dette apparat, hvis det viser nogen form for funktionsfejl. Hvis apparatet ikke virker korrekt, hvis det har været tabt, ødelagt, efterladt udendørs eller har været tabt i vand, returnér det til et servicecenter.
 - Rør ikke ved apparatet med våde hænder.
 - Stik ikke nogen genstande ind i åbningerne på apparatet. Anvend aldrig apparatet med blokerede åbninger; hold det fri for støv, bomuldshår, hår og alt, som kan nedsætte luftstrømmen.
 - Hold dit hår, løst tøj, fingre og alle dele af kroppen på afstand af åbninger og bevægelige dele.
 - Slå alle kontrolfunktioner fra, inden det frakobles fra strømkilden.
 - Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
 - Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller. Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
 - Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter en støvsamler. Betjen ikke støvsamlere, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af støvsamlere kan medføre alvorlige personskader.
- c) **Genoplad kun værktøjet ved brug af den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
 - d) **Brug kun apparater sammen med batteripakker, der er specifikt beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
 - e) **Brug elektrisk værktøj og tilbehør, som er sluttet til støvsugeren i overensstemmelse med disse instruktioner.** Brug af elektrisk værktøj til andre anvendelser end de beregnede, kan resultere i farlige situationer.
 - f) **Når batteripakken ikke er i brug, hold den på afstand af andre metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan frembringe en kortslutning fra en pol til en anden.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
 - g) **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
 - h) **Anvend ikke en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
 - i) **Udsæt ikke en batteripakke eller et apparat for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 40° C kan medføre en eksplosion.
 - j) **Få altid service udført af kvalificerede fagfolk med originale reservedele.** Dermed opretholdes produktets sikkerhed.

Yderligere sikkerhedsadvarsler

- a) **Undgå utilsigtet start. Kontroller, at afbryderkontakten står på slukket, inden apparatet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Bæres apparatet, mens fingeren er på kontakten, eller tilsluttes det, mens kontakten står på tændt, kan der nemt ske en ulykke.
- b) **Tag batteriet ud af apparatet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af apparatet.** Støvsugeren kan aktiveres af fjernbetjeningen eller et parret værktøj. Hvis apparatet tilsluttes, mens kontakten står på tændt, kan der nemt ske en ulykke.

Specielle sikkerhedsregler for støvsamlere

- Apparatet må kun bruges af personer, som har kendskab til det, er blevet oplært i, hvordan det bruges sikkert, og som forstår de deraf følgende fare.
- Ved opsamling af støv med en eksponeringsgrænseværdi skal der træffes foranstaltninger for at sikre passende luftudveksling i rummet, hvis der frigives udløbsluft fra apparatet i rummet.

- Operatøren skal overholde alle de sikkerhedsregulativer, som gælder for det bearbejdede materiale.
- Må ikke anvendes til støvsugning af brændbare eksplosive materialer som fx kul, korn eller andet findelt brandbart materiale.
- Apparatet må ikke anvendes til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker som fx benzin eller bruge det i områder, hvor der findes brændbare eller letantændelige væsker.
- Må ikke anvendes til at støvsuge farlige, giftige eller carcinogene materialer, såsom asbest eller pesticid, med mindre støvsugningen af materialet er specifikt identificeret i denne instruktionsvejledning som en godkendt anvendelse.
- Der kan opstå statiske chok i tørre områder, hvor den relative luftfugtighed er lav. Dette sker kun midlertidigt og påvirker ikke anvendelsen af støvsamlaren.
- Du kan undgå selvantændelse ved at tømme tomme beholdere efter hver brug.
- Noget træ indeholder konserveringsmidler, som kan være giftige. Vær ekstra forsigtig med at undgå indånding og hudkontakt, når du arbejder med disse materialer. Rådfør dig med og følg alle sikkerhedsoplysninger fra din materialeleverandør.
- Brug ikke støvsugeren som en trappestige.
- Anbring ikke tunge genstande på støvsamlaren.



ADVARSEL: Sådan reduceres risikoen for brand, elektrisk chok og personskaade:

- Saml ikke noget op, som brænder eller ryger, som fx cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke anvendes uden indsat filter.

Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskaade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.
- Risiko for personskaade som følge af forlænget brug.

Elektrisk sikkerhed

Den elektriske motor er konstrueret til bare én spænding. Kontrollér altid, at batteripakken svarer til spændingen på mærkepladen. Kontrollér også, at spændingen på din oplader svarer til din el-netspænding.



Din DEWALT-oplader er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60335. Derfor kræves der ingen jordledning.

Hvis strømledningen er beskadiget, skal den erstattes af en specialfremstillet ledning, der fås gennem DEWALT's serviceorganisation.

Brug af forlængerledning

Der bør ikke benyttes en forlængerledning, medmindre det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, der

er egnet til strømforsyningen til din oplader (se **Tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm²; den maksimale længde er 30 m.

Ved brug af en kabeltromle skal kablet altid ruller helt ud.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Opladere

DEWALT opladere kræver ingen justering og er designet til at være så brugervenlige som muligt.

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteriopladere

Gem Disse Instruktions: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere se **Tekniske data**.

- Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.



ADVARSEL: Risiko for chok. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk chok.



ADVARSEL: Vi anbefaler brug af en reststrømsanordning med en reststrømskapacitet på 30mA eller mindre.



FORSIGTIG: Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser, oplad kun DEWALT genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.



FORSIGTIG: Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK: Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blotlagte opladerkontakter blive kortslettet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg ALDRIG at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er omtalt i denne manual.** Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- **Disse opladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af DEWALT genopladelige batterier.** Al anden brug kan medføre risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
- **Sørg for at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde bliver genstand for skader eller belastning.**
- **Anvend kun en forlængerledning, når det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning

kan resultere i risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.

- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget**—få dem omgående udskiftet.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk chok, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten før forsøg på nogen form for rengøring. Dette vil reducere risikoen for elektrisk chok.** Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- **Forsøg ALDRIG** at tilslutte 2 opladere til hinanden.
- **Opladeren er designet til at køre på standard 230V husholdningsstrøm. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

Opladning af et batteri (Fig. B)

1. Tilslut opladeren til en passende stikkontakt før batteripakken sættes i.
2. Indsæt batteripakken  i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Batteripakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren. Skub batteriets udløserknop  på batteripakken for at udtage batteripakken.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Betjening af oplader

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladestatus.

Ladeindikatorer			
	oplader		
	fuldt opladet		
	forsinkelse ved varmt/koldt batteri*		

*Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteriet har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

En kold batteripakke vil oplade med en langsommere hastighed end en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteriet varmer.

DCB118 opladeren er udstyret med en intern blæser designet til at nedkøle batteripakken. Blæseren tændes automatisk, når batteripakken trænger til at blive afkølet. Brug aldrig opladeren, hvis blæseren ikke virker korrekt, eller hvis blæseråbningerne er blokerede. Tillad ikke at fremmedlegemer trænger ind i opladeren.

Elektronisk beskyttelsessystem

XR Li-Ion apparaterne er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteripakken imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning. Støvsopsamlere vil automatisk slå fra, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, anbring Li-Ion batteriet på opladeren, indtil det er helt opladet.

Vægmontering

Disse opladere er designet til montering på en væg, eller til at stå oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Hvis vægmontering anbringer opladeren inden for rækkevidde af en stikkontakt og på afstand af et hjørne eller andre forhindringer, der kan hindre luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som skabelon for placering af monteringsskruerne på væggen. Monter opladeren sikkert ved hjælp af gipskruer (købes separat) mindst 25,4 mm langemed en skruhediameter på 7–9 mm, skrues ind i træ til en optimal dybde, der efterlader ca. 5,5 mm af skruen blotlagt. Ret hullerne på bagsiden af opladeren ind efter de blotlagte skruer og skru dem helt ind i hullerne.

Instruktioner om rengøring af opladeren



ADVARSEL: Risiko for chok. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det yderside af opladeren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Lad aldrig væske trænge ind i opladeren og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

Batteripakke

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker

Sørg for at oplyse katalognummer og spænding ved bestilling af nye batteripakker.

Batteripakken er ikke fuldt opladet ved levering. Læs nedenstående sikkerhedsvejledning, før batteripakke og oplader tages i brug. Følg derefter den beskrevne opladningsprocedure.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- **Oplad ikke eller brug batteriet i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Foretag ikke nogen ændringer på batteripakken, så den kan passe ind i en ikke kompatibel oplader, da batteripakken kan blive sprængt og kan medføre personskader.**
- **Oplad kun batteripakker i DEWALT opladere.**
- **Sprøjt IKKE på den eller nedsenk den i vand eller andre væsker.**
- **Opbevar eller brug ikke batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (104 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).**
- **Brænd ikke batteripakken, selv hvis den er svært beskadiget eller helt opslidt.** Batteripakken kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batteripakker.
- **Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil iritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske karbonater og lithiumpalte.
- **Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage luftvejsirritation.** Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.



ADVARSEL: Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.



ADVARSEL: Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batteripakker skal returneres til forhandleren for genanvendelse.



ADVARSEL: Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer. Anbring for eksempel ikke batteripakker i forklæder, lommer,

værktøjsskasser, produktkasser, skuffer osv. med løse søm, skruer, nøgler osv.



FORSIGTIG: Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

Transport



ADVARSEL: Brandfare. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

BEMÆRK: Lithium-ion-batterier bør ikke lægges i indchecket bagage.

DEWALT batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38,3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en DEWALT batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt vil det kun være forsendelser, der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering på over 100 watt timer (wt), der skal sendes som fuldt reguleret klasse 9. Alle litium-ion batterier har en watt time vurdering markeret på pakningen. Desuden på grund af regulativers kompleksiteter, anbefaler DEWALT, at man ikke sender litium-ion-batteripakker med luftfragt uanset watt time vurdering. Forsendelser af apparater med batterier (kombobatterier) kan luftforsendes som undtaget, hvis batteripakken har en kWh-tarif på højst 100 Whr.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørens ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

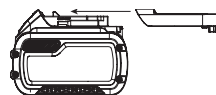
Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Transport af FLEXVOLT™ batteri

DEWALT FLEXVOLT™ batteri har to funktioner: **Anvendelse** og **transport**.

Anvendelsesfunktion: Når FLEXVOLT™ batteriet står alene eller er i et DEWALT 18V produkt, vil den fungere som et 18V batteri. Når FLEXVOLT™ batteriet er i et 54V eller et 108V (to 54V batterier) produkt, vil det fungere som et 54V batteri.

Transportfunktion: Når dækslet er fastgjort til FLEXVOLT™ batteriet, er batteriet



i transportfunktion. Behold dækslet til forsendelse.

Under transportfunktionen er celledrenge elektrisk afbrudt inde i pakken, og

det resulterer i 3 batterier med en lavere watt time (Wh) ydelse i forhold til 1 batteri med en højere watt timeydelse. Denne øgede mængde på 3 batterier med den lavere watt timeydelse kan fritage pakken fra visse forsendelsesforordninger, der er batterier med højere watt timer.

Eksempelvis kan transport Wh ydelsen angive 3 x 36 Wh, hvilket betyder 3 batterier hver på 36 watt timer. Anvendelses Wh ydelsen kan angive 108 watt timer (forudsat 1 batteri).

Eksempel på mærkning af anvendelses- og transportlæbel

 **Use: 108 Wh**
 **Transport: 3x36 Wh**

Anbefalet opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er køligt og tørt, hvor den ikke udsættes for direkte sollys og ekstrem varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -liv skal du opbevare batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke opbevares helt tomme for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs brugsvejledningen før brug.



Se **Tekniske data** vedrørende opladningstid.



Berør aldrig kontaktflader med strømførende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udskiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.

LI-ION



Oplad kun DEWALT batteripakker med de specielle DEWALT opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle DEWALT batterier med en DEWALT oplader, kan få dem til at sprænge eller føre til andre farlige situationer.



Destruér ikke batteripakken.



ANVENDELSE (uden transportdæksel). Eksempel: Wh ydelsen angiver 108 Wh (1 batteri med 108 watt timer).



TRANSPORT (med indbygget transportdæksel). Eksempel: Wh ydelsen angiver 3 x 36 Wh (3 batterier på 36 watt timer).

Batteritype

DCV586M bruger et batteri på 54 volt.

Disse batteripakker kan bruges: DCB546, DCB547, DCB548. Se

Tekniske data for flere informationer.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Støvopsamler
- 1 Fjernbetjening (DCV585KV)
- 2 Filtre
- 1 Slange
- 1 Skindpose (kun kit)
- 1 Li-ion batteripakke (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeller)
- 2 Li-ion batteripakker (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeller)
- 3 Li-ion batteripakker (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeller)
- 1 Brugsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og værktøjskasser følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller omfatter Bluetooth®-batteripakker.

BEMÆRK: Bluetooth®-mærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al brug af sådanne mærker af DEWALT er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- *Kontrollér for eventuelle skader på støvopsamleren, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.*

Markeringer på støvopsamleren

Følgende piktogrammer er vist på støvopsamleren:



Læs brugsvejledningen før brug.



Parringssymbol.

Ø
20

Ø
32

Skiftepositioner for slangediameter.



Akustisk alarm



Alarm for lavt batteri



Alarm for flowhastighed



ADVARSEL: Denne maskine indeholder støv, der er farligt for sundheden. Tømnings- og vedligeholdelseshandlinger, herunder fjernelsen af støvopsamlingsmidler, må kun udføres af autoriseret personale, der bærer passende personligt beskyttelsesudstyr. Må ikke bruges, uden at det fulde filtreringssystem er monteret.



Klasse M støvopsamlerne er egnede til at udtrække tørt, ikke-brændbart støv med grænseværdier for arbejdsområdet på > 0,1 mg / m³.

Datokodeposition (Fig. A)

Datokoden **22**, som også inkluderer produktionsåret, er trykt på det øverste hus under håndtaget.

Eksempel:

2018 XX XX

Produktionsår

Beskrivelse (Fig. A)



ADVARSEL: Modificér aldrig støvopsamleren eller dele af den. Det kan medføre materiale- eller personskade.

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Batteriåbning | 9 Slangeindgangsstik |
| 2 Støvopsamlerslange | 10 TSTAK-stablelåse |
| 3 Trepositionskontakt | 11 Knap til parring af trådløs værktøjskontrol |
| 4 Tanklåse | 12 Skindpose |
| 5 Slangeclips | 13 Håndtag |
| 6 Støvopsamlerhoved | 14 Fjernbetjening til trådløs værktøjskontrol |
| 7 Batteripakke | 15 Kontakt til valg af slange |
| 8 Slangeudløserlås | |

Tilsluttet Brug

Denne industrielle støvopsamlingsrenser er beregnet til våde og tørre støvsugningsanvendelser.

Apparatet kan bruges uden ledninger ved at anvende DeWALT 54V Li-ion-batterier.

Støvopsamleren kan anvendes med et DeWALT TSTAK-transportsystem eller som en selvstændig enhed på gulvet.

DCV586M er velegnet til at opsamle tørt og ikke-brændbart støv, væsker, træ, mineralstøv, der indeholder kvarts, og farligt støv med eksponeringsgrænseværdier (f.eks. MAK- eller AGW-

værdier) på over eller lig med 0,1 mg/m³ (støvklasse M ifølge IEC/EN60335-2-69).

Opsaml **IKKE** materialer, der udgør en risiko for eksplosion, glødende eller brændende materialer, brændbare materialer, gasser eller andre farlige stoffer.

Sug **IKKE** olie, væsker med en temperatur på over 32 °C, aggressive eller brændbare væsker op.

Brug **IKKE** støvopsamleren i eksplosive atmosfærer.

Brug **IKKE** støvopsamleren uden en støvpose.

BEMÆRK: Dette apparat er velegnet til professionel og kommerciel anvendelse, fx på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, butikker, kontorer, udlejningsfirmaer og på byggepladser.

LAD IKKE børn komme i kontakt med støvopsamleren.

Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender denne støvopsamler.

- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERING



ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for støvopsamleren og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør, og hvis støvopsamlerhovedet fjernes fra tanken eller ikke er låst sikkert. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.



ADVARSEL: Anvend kun DeWALT-batteripakker og -opladere.

På- og afmontering af batteripakken (Fig. B)

BEMÆRK: Kontrollér om din batteripakke **7** er helt opladet.

1. Du installerer batteripakken i støvsugeren ved at indsætte/skubbe batteripakken i batteriåbningen **1**. Sørg for at batteripakken er anbragt korrekt.
2. Tryk på og hold batteripakkens udløser **23** på batteripakken for at udtage batteripakken fra støvopsamleren. Du oplader pakken ved at indsætte den i din DeWALT oplader.

Batteripakker til brændstofmåler (Fig. B)

Nogle DeWALT batteripakker indeholder en brændstofmåler, som består af tre grønne LED lys, som angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen **16** nede. En kombination af de tre grønne LED lys vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser brændstofmåleren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der rester i batteripakken. Den angiver ikke støvopsamlerens funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Fastgørelse af slangen på støvopsamleren (Fig. A)

For at sætte slangen fast på støvopsamleren skal du trykke på slangeudløserlåsen **8** og indsætte slangeenden i slangeindgangen. Slangen skal sættes helt ind, inden slangeudløserlåsen slippes.

For at fjerne slangen skal du trykke på slangeudløserlåsen og fjerne slangen. Slangen skal fjernes helt, inden slangeudløserlåsen slippes.

Slangeindgangsstikket **9** kan bruges til at dække slangeindgangen, hvis slangen fjernes med henblik på transport, rengøring osv.

Isætning af papir- eller skindposen (Fig. A, C, E, F)

Ved støvsugning af fint støv kan du også bruge en ekstra papirpose eller en skindpose **12** for at tømme tanken **21** lettere.

BEMÆRK: Brug altid en pose med M-klasse støv.

1. Tryk trepositionskontakten **3** til positionen Sluk (O), og tag batteriet **7** ud.
2. Lås tanklåsen **4** op, og fjern støvopsamlerhovedet **6** fra tanken **21**.
3. Fastgør posen ved at føre de to tapper **26** på poseåbningen forbi de to kærve **27** på støvopsamleren.
4. Drej posen en kvart omdrejning, indtil den kvadratiske kant **28** vender opad.
5. Sæt posen ind i tanken.
6. Sæt støvopsamlerhovedet tilbage på tanken, og lås den sikkert.

Afmontering og bortskaffelse af posen (Fig. A, D, E, F)



ADVARSEL: Du bør anvende passende personligt beskyttelsesudstyr som fx støvmaske og handsker under håndtering af brugte støvsugerposer.

1. Tryk trepositionskontakten **3** til positionen Sluk (O), og tag batteriet **7** ud.
2. Luk slangens indgangsdrejelås med slangeindgangsstikket **9**.
3. Lås tanklåsen **4** op, og fjern støvopsamlerhovedet **6** fra tanken **21**.

BEMÆRK: Det er også normalt, at der er en lille mængde støv i tanken, selv når posen er korrekt installeret.

4. Drej posen, indtil de to tapper er nivelleret med de to kærve på støvopsamleren, og fjern posen fra støvopsamleren.
5. Når posen er fjernet, kan den forsegles til bortskaffelse.
 - a. Fjern bagsiden fra den klæbende forsegling **29**.
 - b. Tryk den klæbende forsegling over åbningen, og bortskaf posen sikkert. Genbrug IKKE posen.

BETJENING

Brugsvejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for støvopsamleren og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør, og hvis støvopsamlerhovedet fjernes fra tanken eller ikke er låst sikkert. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Alarm for flowhastighed/lavt batteri

Justering af alarm for flowhastighed (Fig. A)

Justér kontakten til valg af slange **15** til den indvendige diameterstørrelse eller tilbehørsdiameter for den korrekte slange (eller rør) efter den største del. Den valgte diameter på kontakten til valg af slange skal være lig med eller større end den største diameter på den anvendte slange/rør/tilbehør. Den leverede slange har en indvendig diameter på 32 mm. Du vil høre en akustisk alarm med et langsomt, uregelmæssigt bip, hvis flowhastigheden falder til under 20 m/s. Systemet har en tidsforsinkelse til at reducere uønskede alarmer.

Hvis alarmen udsendes, når der tilsyneladende ikke er nogen blokering:

1. Sørg for, at kontakten til valg af slange er indstillet til den korrekte diameter.
2. Hvis væskemængdejusteringen er indstillet til under maksimum, skal dette niveau øges, indtil en tilstrækkelig gennemstrømning gennem slangen får alarmen til at standse.
3. Hvis alarmen fortsat bliver udsendt, skal du fjerne slangen og kontrollere, at den er åben. Fjern støvposen og udskift den, hvis den er fuld eller blokeret, og kontrollér filterets tilstand, og udskift det om nødvendigt.

Kontakt din lokale DEWALT servicerepræsentant, hvis alarmen fortsat bliver udsendt.

Alarm for lavt batteri (Fig. A)

Du vil høre en akustisk alarm med et hurtigt, uregelmæssigt bip, hvis batteriets levetid skulle blive lav. Hvis denne alarm lyder, skal du fjerne batteripakken **7** fra batteriåbningen **1** og udskifte batteriet. Se *Opladning af et batteri*.

Brug af støvopsamleren (Fig. A)

1. Inden du bruger støvopsamleren, skal du vælge den passende slangediameter ved hjælp af kontakten til valg af slange **15**.
2. Fastgør det passende tilbehør til støvopsamlerslangen **2**.
3. Isæt batteripakken **7**.
4. Tryk trepositionskontakten **3** til positionen Tænd (I) for at tænde for støvopsamleren.
5. For at bruge det i tilstanden for trådløs værktøjskontrol skal du trykke trepositionskontakten til positionen til trådløs værktøjskontrol (**0**). Udløseren af det tilsluttede værktøj, eller knappen på fjernbetjeningen styrer støvopsamleren.

BEMÆRK: Se *Parring af støvopsamleren med et værktøj ved hjælp af tilstanden for trådløs værktøjskontrol*

for at bruge støvopsamleren med et værktøj eller en fjernbetjening udstyret med trådløs værktøjskontrol.

- Når du er færdig, skal du slukke for støvopsamleren ved at trykke trepositionskontakten til positionen Sluk (O).

Vådopsamlingsopgaver (Fig. I)

ADVARSEL: Hvis der løber skum eller væske ud af maskinen, afbryd den omgående.



FORSIGTIG: Rengør jævnlige vandniveausensorer, og undersøg den for tegn på beskadigelse.



ADVARSEL: Anvend ikke maskinen med denne opsætning til støvklasse M.

Støvopsamleren er udformet til at fungere som våd-/tørrenhed. Der bør bruges særlige filtre til vådopsamlingsopgaver for at undgå filtertilstopning.

- Kontroller, at støvopsamleren er tilkoblet i den horizontale position.
- Inden vådopsamlingsopgaver skal støvposen fjernes.
- Vandniveausensorsonder **25** slukker automatisk for støvopsamleren, når det maksimale fyldningsniveau er nået. Flyt trepositionskontakten til positionen Sluk (O), tag batteriet ud, og tøm tanken, inden du tænder for støvopsamleren igen.
- For at undgå omladning skal du fjerne støvopsamlerslangen fra kilden, efter vandniveausensorsonderen lukker støvopsamleren ned.
- Det anbefales at tømme tanken for eventuelt tørt indhold, inden den bruges til vådopsamling for at lette tankrengøringen.
- Lad filtrene tørre efter vådopsamlingsopgaver.

Tømning af tank (Fig. A, E, F)

- Tryk trepositionskontakten **3** til positionen Sluk (O), og tag batteriet **7** ud.
- Lås tanklåsene **4** op, og fjern støvopsamlerhovedet **6**.
- Tøm indholdet af tanken **21** i en passende beholder i overensstemmelse med lovbestemmelserne.

Sådan konverterer du tilbage til tørstøvsugning (Fig. A, F)

- Tøm tanken **21**, se instruktionerne til *Rengøring af støvopsamler*.
- Anbring tanken på hovedet, indtil den er tør. Brug ALDRIG en vådtank til tørstøvsugning.
- Anbring støvopsamlerhovedet **6** på en plan overflade, indtil det er tørt.
- Geninstaller filtrene når støvopsamlerhovedet er tørt. Se *Filtre*.
- Når beholderen er tør, anbring støvopsamlerhovedet **6** på tanken, og fastgør den ved at lukke tankens låse **4**.

Tilslutning til elværktøjer (Fig. A, G)

FORSIGTIG: Følg alle elværktøjets krav vedrørende tilslutning af støvopsamler.

- Vælg den korrekte elværktøjsadapter **19** for at montere elværktøjsforbindelsen på det værktøj, der skal bruges, se *Valgfrit tilbehør* under *Vedligeholdelse*. Fastgør elværktøjsadapteren **19** til elværktøjet.
- Din DEWALT byggepladsstøvsuger er udstyret med DEWALT AirLock-forbindelsessystemet. AirLock giver mulighed for en hurtig, sikker tilslutning mellem støvopsamlerslangen **2** og elværktøjet. AirLock konnektor **18** tilsluttes direkte til DEWALT compatible værktøjer eller ved hjælp af en AirLock-adapter (kan fås hos din lokale DEWALT leverandør). Se afsnittet *Valgfrit tilbehør* for nærmere informationer om de adaptore, der findes.
BEMÆRK: Hvis du bruger en adapter, kontrollér at den er ordentligt fastgjort til værktøjets kontakt, før du følger trinene nedenfor.
 - Kontrollér at kraven på luftslusekonnektoren står i ulåst position. (Se Figur G.) Ret kærvene **20** på kraven og luftslusekonnektoren ind som vist for ulåste og låste positioner.
 - Skub luftslusekonnektoren på adapterens konnektorpunkt.
 - Drej kraven til den låste position.
BEMÆRK: Kuglelejerne inde i kraven låses ind i kærven og fastgør tilslutningen. Elværktøjet er nu sluttet korrekt til støvopsamleren.

Parring af støvopsamleren med et værktøj ved hjælp af tilstanden for trådløs værktøjskontrol (Fig. A, H)

FORSIGTIG: Når støvopsamleren styres med fjernbetjeningen eller et parret elværktøj, kan den starte eller stoppe uden advarsel.



ADVARSEL: Fastgør ikke fjernbetjeningsstroppen til dele i bevægelse.

Sådan parres der med en DEWALT-fjernbetjening eller et værktøj med trådløs værktøjskontrol

- Tryk trepositionskontakten **3** til positionen for trådløs værktøjskontrol (**8**).
- Tryk og hold knappen til parring af trådløs værktøjskontrol **11** nede på DCV586M, og træk i udløseren på værktøjet udstyret med trådløs værktøjskontrol, eller tryk på knappen på fjernbetjeningen **14** samtidig.
- LED-lampen **30** lyser fast for at indikere en vellykket parring.
BEMÆRK: Det er kun én transmitter, der kan parres med DCV586M ad gangen. Hvis enheden allerede er parret, vil den forrige transmitter blive tilsidesat.

Sådan fjernes parringen med et værktøj med trådløs værktøjskontrol eller fjernbetjeningen

- Tryk og hold knappen til parring af trådløs værktøjskontrol **11** nede på DCV586M, og træk i udløseren på værktøjet udstyret med trådløs værktøjskontrol, eller tryk på knappen på fjernbetjeningen samtidig.
- LED-lampen **30** blinker langsomt for at indikere en vellykket fjernelse af parring.

Rengøring af støvopsamler

Tømning af tank (Fig. A, F, H)

ADVARSEL: Du bør anvende passende personligt beskyttelsesudstyr som fx støvmaske og handsker under rengøring af støvopsamleren og tømning af tanken.

ADVARSEL: Tømning og vedligeholdelse, herunder bortskaffelse af støvopsamlerbeholderen, må kun blive udført af faglærte og kvalificerede specialister. Bær det passende beskyttelsesudstyr.

Summeren lyder, og sugningen reduceres, når tanken er fuld.

1. Tryk trepositionskontakten **3** til positionen Sluk (O), og tag batteriet **7** ud.
2. Luk slangens indgangsdrejelås med slangeindgangsstikket **9**.
3. Fjern støvopsamlerhovedet **6** fra tanken **21**.
4. Bortskaf opsamlingsposen i en passende beholder i henhold til lovbestemmelser.
5. Rengør eller udskift filtre **17**. Se afsnittet **Filtre** i denne vejledning.
6. Se maskinen efter for skader forårsaget af fremmedlegemer. Kontakt det nærmeste autoriserede DEWALT-servicecenter for udskiftning af beskadigede eller manglende dele.
7. Sæt støvopsamlerhovedet tilbage på tanken, og lås den sikkert.

Stabling ved hjælp af DEWALT TSTAK-stablelåsene (Fig. A)

ADVARSEL: Under stabling skal støvopsamleren altid placeres i bunden.

DEWALT TSTAK-stablelåsene **10** gør det muligt for andre TSTAK-produkter at blive stablet sikkert oven på hinanden, hvilket er praktisk og gør dem bærbare.

For at bruge TSTAK-stablelåsene **10** skal du placere en TSTAK-kompatibel enhed oven på støvopsamleren, og vende de to TSTAK-stablelåse op, så de kan klemmes sikkert på bunden af enheden.

Filtre

ADVARSEL: Filtrene skal altid sidde på plads under støvsugning.

Behandling af filter

De filtre, som følger med denne støvopsamler, er filtre med lang levetid. For at være effektive til at minimere støvrecirkulation, SKAL filtrene installeret korrekt og være i god stand.

Automatisk filterrengøringssystem

Denne støvopsamler har et meget effektivt filterrensesystem, der minimerer tilstopning af filteret. Hvert 20. sekund renses et af de to filtre automatisk. Rensesprocessen skifter mellem filtrene og fortsætter under hele enhedens levetid.

BEMÆRK: Det er normalt at høre en klikkelyd under denne proces.

BEMÆRK: Efter mange driftstimer er det muligt, at det automatiske filterrensesystem ikke er effektivt. Når dette sker, skal filtrene rengøres eller udskiftes.

Sådan fjernes filtre (Fig. A, H, I)

ADVARSEL: Du bør anvende passende personligt beskyttelsesudstyr som fx støvmaske og handsker under håndtering af filtrene.

1. Tryk trepositionskontakten **3** til positionen Sluk (O), og tag batteriet **7** ud.
2. Frigiv tanklåsene **4**, og fjern støvopsamlerhovedet **6** fra beholderen. Anbring støvopsamlerhovedet på hovedet på en plan overflade.
3. Drej hvert filter **17** mod uret, og fjern det forsigtigt fra støvopsamlerhovedet, så det sikres, at der ikke falder snavs ned i monteringshullet.

BEMÆRK: Vær forsigtig så du ikke ødelægger filtermaterialet.

4. Inspicér filtre for slitage eller anden beskadigelse.

BEMÆRK: Hvis der er nogen tvivl om filterenes tilstand, SKAL de udskiftes. Fortsæt ALDRIG med at bruge filtrene, hvis de er beskadigede.

ADVARSEL: Brug aldrig komprimeret luft eller en børste til at rense filteret, ellers kan filtermembranen blive beskadiget, og dette kan medføre, at der kommer støv ind i filteret. Hvis det er nødvendigt, skyl dem med vand med rumtemperatur og lad dem lufttørre. Det er normalt unødvendigt at rense filtrene. Selv hvis filteret er dækket med støv, bevarer det automatiske filterrengøringssystem en maksimal ydeevne og bliver ved med at virke. Hvis der er en visuel beskadigelse på filtermembranen, udskift filtrene. Levetiden for filtre er typisk mellem seks og tolv måneder afhængigt af brug og vedligeholdelse.

BEMÆRK: Bortskaf filteret i en passende beholder i henhold til lovbestemmelser.

Installation af filtre (Fig. E, F, I)

ADVARSEL: Filtrene skal altid sidde på plads under støvsugning.

1. Kontrollér, at filterpakning er på plads og er sikret.
2. Anbring taperne på filteret **17** ud for kærvene på støvopsamlerhovedet, og brug en moderat styrke, mens du drejer det med uret, indtil filteret sidder fast.

BEMÆRK: Vær forsigtig så du ikke ødelægger filtermaterialet.

3. Anbring støvopsamlerhovedet **6** på tanken **21**, og fastgør den ved at lukke tankens låse **4**.

VEDLIGEHOLDELSE

Apparatet skal underlægges teknisk inspektion af DEWALT Service eller en faglært person mindst én gang om året for at kontrollere beskadigelse af filteret, luftlækage og for at sikre korrekt drift af kontrolenhederne.

ADVARSEL: I forbindelse med støvsugere af klasse M bør du bemærke: Ydersiden af støvopsamleren bør dekontamineres ved støvsugning og tørres af eller forsegles i en passende beholder eller et

passende materiale, inden den fjernes fra et område, der er kontamineret med farlige stoffer; Alle dele af støvopsamleren skal anses for at være kontamineret, når de tages ud af det farlige område, og der skal træffes passende foranstaltninger for at undgå støvfordeling.



ADVARSEL: For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for støvopsamleren og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør, og hvis støvopsamlerhovedet fjernes fra tanken eller ikke er låst sikkert. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Støvopsamleren skal håndteres til rengøring og vedligeholdelse på en måde, der undgår at udsætte vedligeholdelsespersonale og andre personer for skader.

- Brug personlige værnemidler.
- Brug filtreret tvungen ventilation.
- Rengør støvopsamleren. Se **Rengøring**.
- Når der udføres vedligeholdelse eller reparationer, skal alle kontaminerede dele, der ikke kan rengøres på tilfredsstillende vis, pakkes i uigennemtrængelige poser og bortskaffes i overensstemmelse med de gældende bestemmelser om bortskaffelse.
- Efter vedligeholdelse eller reparationer skal du rengøre vedligeholdelsesområdet på en måde, der forhindrer farlige stoffer i at slippe ud i det omgivende miljø.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.



Smøring

Din støvopsamler skal ikke smøres yderligere.



Rengøring (Fig. A, I)



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre støvopsamlerens ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i støvopsamleren, og nedsænk aldrig nogen del af støvopsamleren i væske.

Med henblik på rengøring og vedligeholdelse på en måde, der undgår at udsætte vedligeholdelsespersonale og andre personer for fare, skal der bæres personligt beskyttelsesudstyr. Rengør vedligeholdelsesområdet på en måde, der forhindrer farlige stoffer i at slippe ud i det omgivende miljø.

Brug ikke et spraysystem, trykspuler eller rindende vand til rengøring.

1. Støvsug den udvendige side på støvopsamleren. Brug til yderligere rengøring en klud fugtet med vand og mild sæbe, hvis det er nødvendigt.
2. Bortskaf efter brug kluden i en passende beholder.
3. Tøm tanken i overensstemmelse med afsnittet **Rengøring af støvopsamler**.

4. Inspicer vandsensorproberne **25** under støvopsamlerrengøring. Vandsensorprober kan blive kontamineret under drift. Hvis der er kontaminering til stede, skal du rengøre vandsensorproberne med en fugtig klud for at fjerne eventuel synlig kontaminering.

Opbevaring (Fig. A)



FORSIGTIG: Trepositionskontakten skal være i positionen (0) for at forhindre, at den ved et uheld slås til af den trådløse værktøjskontrol.

1. Tøm tanken. Se **Rengøring af støvopsamler** under **Betjening**.
2. Rengør støvopsamleren indvendigt og udvendigt.
3. Rengør eller udskift filtre, se **Filtre**.
4. Opbevar sugeslangen med slangeclipsene **5** og ledningen som vist på illustrationen. Placer enheden i et tørt rum, og sikr det mod uautoriseret brug.

BEMÆRK: Sæt slangeindgangsstikket **9** i indgangen for at holde snavs inde i beholderen, når sugeslangen fjernes. Du kan også binde enderne af slangen sammen og låse dem sammen med drejelåsenden.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør end det, der tilbydes af DeWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med denne støvopsamler. For at mindske risikoen for personskade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DeWALT.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger om korrekt tilbehør.

Du kan få et reservefilter mod ekstra gebyr hos dit lokale DeWALT-servicecenter.

Støvsamler

I støvsugerfunktionen kan apparatet også fungere som en støvopsamler til elværktøjsopgaver, der producerer støv eller efterladenskaber.

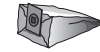
VIGTIGT! DWV9000 støvsamlingsadapteren er udformet til at fungere med støvsystemkompatible DeWALT-elværktøjer. Der er brug for en ekstra adapter med ikke-kompatible DeWalt-værktøjer.

Valgfrit tilbehør

- DCV5861 Reservefiltre (Indeholder 2 DC5151H-filtre)
- DWV9316 Antistatisk slange
- DWV9000 Drejelås tilslutning
- DWV9110 29 mm-35 mm tilspidset gummiadapter
- DWV9120 35 mm-38 mm trappeformet gummiadapter
- DWV9130 35 mm OD-adapter
- DWV9150 35 mm OD-vinkeladapter
- DWST17889 Vogner
- DWST17888 Rullebord

Filterposerne giver en ren, hurtig og nem måde at bortskaffe de opsamlede poser på.

Papirfilterposer: DCV9401 filterposer er udformet til at opfange mange slags støv, herunder gipsvæg, beton og træ. Disse poser bør bortskaffes, når luftstrømmen bliver begrænset. Genbrug IKKE poser.

	DCV9401	Papirfilterpose til engangsbrug
---	---------	---------------------------------

Skindfilterpose: DCV9402 skindposen er udformet til at opfange mange slags støv, herunder gipsvæg, beton og træ. Denne pose bør bortskaffes, når luftstrømmen bliver begrænset. Genbrug IKKE denne pose. Skindposen er ideel til tungere materialer såsom beton- og gipsvægstøv, hvor en papirfilterpose kan blive flænsset.

	DCV9402	Skindfilterpose til engangsbrug
---	---------	---------------------------------

Miljøbeskyttelse



Separate Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

■ Produkte und Batterien enthalten Materialien, die zurückgewonnen oder recycelt werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu reduzieren. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.2helpU.com.

Genopladelig batteripakke

Dette batteri har en lang levetid, men skal udskiftes, når det ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af batteriets rimelige levetid bortskaffes det på en miljøsikker måde:

- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra støvopsamlern.
- Litium-ion-celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Fejlfindingstrin
Motoren kører ikke.	Kontakt er ikke i positionen Tænd (I).	Sørg for, at trepositionskontakten er i positionen Tænd (I).
	Lav batterispenning/dårlig batteriforbindelse.	Sørg for, at batteriet er helt opladet og helt isat.
	Tanken er fuld af væske, og sensekredsløbet er udløst.	1. Drej trepositionskontakten til positionen Sluk (0), og tag batteriet ud. 2. Tøm tank.
Støvsamler standser.	Termisk overbelastning er blevet udløst.	1. Sluk for støvopsamlern, og tag batteriet ud. 2. Tøm om nødvendigt tanken. 3. Lad støvopsamlern køle af. 4. Genindsæt batteriet, og tryk trepositionskontakten til positionen Tænd (I) for at teste. 5. Hvis støvopsamlern ikke genstarter, kontakt DeWALT-servicecenter.
	Tanken er fuld af væske, og sensekredsløbet er udløst.	1. Drej trepositionskontakten til positionen Sluk (0), og tag batteriet ud. 2. Tøm tank.
	Batteri er afladet.	Indsæt fuldt opladet batteri.
	Batteriet er ikke helt indsat.	Tag batteriet ud, og sæt det ind igen.
	Der kommer støv ud af enheden under brug.	Tag ud og genindsæt i overensstemmelse med korrekt procedure.
Der kommer støv ud af enheden under brug.	Filtere er ikke installeret korrekt.	Udskift filtre.
	Filtere er beskadigede/flænsset.	Udskift filtre.
	Filterpakninger er beskadigede.	Kontakt DeWALT-servicecenter.
	Hoved ikke installeret korrekt på tank.	Fjern, geninstaller og sørg for, at låsene er helt tilkoblet.
	Beskadigelse af hovedpakning.	Kontakt DeWALT-servicecenter.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Fejlfindingstrin
Støvsamler stopper med at opsamle støv.	Filtre er tilstoppede.	Fjern filtre, bank dem rene og genindsæt dem.
	Filtre i slutningen af levetid.	Udskift med nye filtre.
	Automatisk filterrengøring virker ikke længere.	Hvis filterrengøringssystemet ikke høres hvert 20. minut, bedes du kontakte DeWALT-servicecenter.
	Tank fuld.	Sluk for enhed, og tøm tank.
	Slange er tilstoppet.	Inspicer og rens slange, hvis der findes tilstopning.
	Slange er ikke forbundet helt til tank.	Genindsæt og sørg for, at slangelås er helt tilkoblet.
	Slange er beskadiget.	Inspicer slange for huller eller slid. Udskift, hvis der findes skader.
Støvsamler er ikke tændt af elværktøj udstyret med trådløs værktøjskontrol eller fjernbetjening.	Støvsamler er ikke i tilstanden for trådløs værktøjskontrol (ⓘ).	Flyt trepositionskontakten til tilstanden for trådløs værktøjskontrol (ⓘ). Bekræft, at LED-lampen lyser. Hvis LED-lampen ikke lyser med 3-positionskontakten i tilstanden for trådløs værktøjskontrol (ⓘ), bedes du kontakte DeWALT-servicecenter.
	Fjernbetjening/elværktøj er ikke parret med støvsamler.	Følg parringstrin.
	Fjernbetjening/elværktøj er uden for støvsamlers rækkevidde.	Flyt støvsamleren tættere på fjernbetjening/elværktøj.
	Møntcelle i fjernbetjening til trådløs værktøjskontrol er død.	Udskift møntcelle, og prøv igen.
	Parret værktøjs batteri er dødt.	Sørg for, at batteriet i det parrede værktøj er helt opladet og helt isat.
	Lav batterispenning/dårlig batteriforbindelse.	Sørg for, at batteriet er helt opladet og helt isat.
	Tanken er fuld af væske, og sensekredsløbet er udløst.	1. Drej trepositionskontakten til positionen Sluk (0), og tag batteriet ud. 2. Tøm tank.
Værktøj parres ikke.	Støvsamler er ikke i tilstanden for trådløs værktøjskontrol (ⓘ).	Flyt trepositionskontakten til tilstanden for trådløs værktøjskontrol (ⓘ). Bekræft, at LED-lampen lyser. Hvis LED-lampen ikke lyser med 3-positionskontakten i tilstanden for trådløs værktøjskontrol (ⓘ), bedes du kontakte DeWALT-servicecenter.
	Værktøj er ikke kompatibel med trådløs værktøjskontrol.	Bekræft, at værktøjet er kompatibel med trådløs værktøjskontrol.